

Hayes, Matthes, and Eveland Fear of Social Isolation scale

For details on scale development and translation procedures, see Hayes, Matthes, and Eveland (in review). Stimulating the quasi-statistical organ: Fear of social isolation motivates the quest for knowledge of the opinion climate.

FSI1

English:	It is scary to think about not being invited to social gatherings by people I know.
French :	L'idée de ne pas être invité à une réunion sociale par des gens que je connais me fait peur.
German:	Der Gedanke ist beängstigend, von Leuten, die ich kenne, nicht zu einer sozialen Zusammenkunft eingeladen zu werden.
Spanish:	Me da susto pensar que personas a las que conozco puedan no invitarme a sus reuniones sociales.
Chinese:	想到如果我认识的人都不邀请我去参加社交聚会，会令我感到惶恐。
Korean:	내가 아는 사람들의 사교모임에 초대받지 못할 것이라는 생각이 들면 두렵다.

FSI2

English:	One of the worst things that could happen to me is to be excluded by people I know.
French :	L'une des choses les plus graves qui pourraient m'arriver serait d'être exclu par des gens que je connais.
German :	Eines der schlimmsten Dinge, das mir passieren könnte, ist von Leuten, die ich kenne, ausgeschlossen zu werden.
Spanish:	Una de las peores cosas que me podrían pasar es ser excluido por personas que conozco.
Chinese:	被我认识的人所孤立对我来说是最糟糕的事情之一。
Korean:	나에게 일어날 수 있는 최악의 일 중 하나는 내가 아는 사람들로부터 제외되는 것이다.

FSI3

English:	It would bother me if no one wanted to be around me.
French :	Cela me dérangerait si personne ne voulait avoir affaire à moi.
German:	Es würde mich stören, wenn sich niemand mit mir abgeben will.
Spanish:	Me molestaría si nadie quisiera estar a mí alrededor.
Chinese:	如果所有人都不想与我接触，我会感到困扰。
Korean:	만약 아무도 내 주위에 있으려 하지 않는다면 나는 근심스러울 것이다.

FSI4

English:	I dislike feeling left out of social functions, parties, or other social gatherings.
French :	Je n'aime pas le sentiment d'être exclu de manifestations sociales, de fêtes ou d'autres réunions sociales.
German:	Ich mag es nicht, das Gefühl zu haben, von gesellschaftlichen Veranstaltungen, Partys oder anderen sozialen Zusammenkünften ausgelassen zu werden.
Spanish :	Me disgusta sentir que me dejan por fuera de una reunión social, fiesta u otro evento social.
Chinese :	我不喜欢被排除于社交活动，派对，或其他聚会之外的感觉。
Korean:	나는 사회적 모임이나 파티, 또는 각종 행사에서 고립되는 감정을 싫어 한다

FSI5

English:	It is important to me to fit into the group I am with.
French :	I est important pour moi de correspondre au groupe que je fréquente actuellement.
German:	Es ist mir wichtig, in die Gruppe zu passen, mit der ich gerade zusammen bin.
Spanish:	Para mi es importante encajar con el grupo con el que estoy.
Chinese:	融入到自己所属的团体对我来说很重要。
Korean:	나는 내가 멤버로 있는 그룹과 잘 어울리는 것이 중요하다.

Administration Instructions

English:

Please think about whether you agree or disagree with the statement with respect to how it applies to you and your life. Please indicate whether you strongly disagree with the statement, disagree with the statement, neither agree nor disagree with the statement, agree with the statement, or completely agree with the statement. Don't spend too much time on any statement. Simply record your first impression. If you would rather not answer the question, please select "No response". If you feel you don't know the answer, select "Don't know"

French:

Veuillez réfléchir si vous êtes d'accord ou non avec cette affirmation selon la façon dont elle s'applique à vous et votre vie. Merci d'indiquer si vous n'êtes pas du tout d'accord avec l'affirmation, plutôt pas d'accord, ni d'accord ni pas d'accord, plutôt d'accord ou tout à fait d'accord. Ne passez pas trop de temps sur chaque affirmation. Marquez simplement votre première impression. Si vous préférez ne pas répondre à la question, veuillez choisir « ne se prononce pas ». Si vous pensez ne pas connaître la réponse, sélectionnez « ne sais pas ».

German:

Bitte geben Sie für jede Aussage an, wie sehr diese für Sie und Ihr Leben zutreffend ist. Bitte antworten Sie mit den Kategorien „stimme überhaupt nicht zu“, „stimme nicht zu“, „stimme teils zu/teils nicht zu“, „stimme zu“ oder „stimme voll und ganz zu“. Sie brauchen nicht lange zu überlegen, antworten Sie einfach aus dem Bauch heraus. Wenn Sie auf eine Frage nicht antworten möchten, geben Sie bitte „keine Antwort“ an. Wenn Sie keine Antwort wissen, geben Sie bitte „weiß nicht“ an.

Spanish:

Por favor piense si está de acuerdo o en desacuerdo con la frase con respecto a cómo ésta aplica a usted y a su vida. Por favor indique si usted está en total desacuerdo con la frase, en desacuerdo con la frase, no está de acuerdo ni en desacuerdo con la frase, está de acuerdo con la frase, o está en total acuerdo con la frase. No le dedique mucho tiempo a ninguna frase. Simplemente registre su primera impresión. Si usted prefiere no contestar la pregunta, por favor seleccione “No respuesta”. Si usted siente que no sabe la respuesta seleccione “No sé”.

Chinese:

contact hayes.338@osu.edu

Korean:

contact hayes.338@osu.edu

Characters for response scales:

Chinese

Korean

strongly disagree	非常不同意	전혀 그렇지 않다
disagree	不同意	그렇지 않다
neither agree nor disagree	既不同意也不反对	중립
agree	同意	그렇다
strongly agree	非常同意	매우 그렇다
don't know	不知道	무응답
refuse to answer	不想回答	모름
not applicable	不适用	관련없음